Compte-rendu du séminaire académique de l'encadrement - <u>Mission Lire Dire Ecrire</u>



Problématique et enjeux

Pages de manuels, fiches de synthèse de cours, sites internet... Les documents complexes, hétérogènes, associant textes et visuels divers, sont présents dans les classes quelle que soit la discipline enseignée. Support de recherche documentaire ou d'apprentissage, ces discours scolaires visent souvent à faciliter la compréhension et à susciter l'intérêt de l'élève. Pourtant, leur lecture et leur compréhension relèvent de stratégies spécifiques qui nécessitent un accompagnement éclairé explicite dans les classes. Cette journée propose donc d'interroger les stratégies d'enseignement et d'apprentissage spécifiques induites par l'utilisation des documents dits composites dans les différentes disciplines. Elle vise à partager les réflexions des acteurs de la formation des professeurs sur les enjeux didactiques et pédagogiques qu'impliquent ces supports tout au long du parcours de l'élève.

A partir d'un corpus issu de la classe, les participants sont invités, dans le premier atelier, à réfléchir aux difficultés posées par les documents composites en termes de compréhension et d'entrée dans les apprentissages.

Les deux conférences, de madame Claudine Garcia-Debanc et monsieur Jean-François Rouet, analyseront l'utilisation de ces documents sous les angles didactique, linguistique et cognitif.

Pour prolonger la réflexion, des ateliers proposent d'identifier les besoins de formation et d'imaginer de possibles actions en département ou en académie.

Matinée

9h00 Allocution d'ouverture : Sophie David et Virginie Rubira

9h15 Que nous apprennent les évaluations nationales d'entrée en 6^{ème} ? Présentation par la D2P à partir des résultats des évaluations de 6^{ème} de 2018-2019.

Ateliers

9h45 Les documents composites : quels enjeux dans nos disciplines et nos classes ?

- ➤ Définir ce que sont les documents composites à partir de l'observation d'un corpus¹
- ➤ Identifier les difficultés associées à la lecture de ce type de document

Exemple d'analyse: Chut...je lis, Hachette, CE1

Les écrits

- titre
- sous-titre
- paragraphe
- légende
- quiz
- questions



Les images

- dessin
- photographie

Ex de commentaire : le titre ne permet pas aux élèves de déduire le contenu des informations (viande fraîche), hors contexte, peut être interprété de multiples façons). Les images permettent par contre d'orienter la compréhension des élèves ainsi qu'une partie du texte.

Vers une définition commune...

- Document secondaire composé d'éléments primaires et de paratextes (un titre, une image, un texte)
- Document composé d'éléments élémentaires
- Documents numériques, liens hypertextes
- Trace composée de mots, d'images de signes, de couleurs, nature, statut et fonction du document
- Fonction illustrative, descriptive, évaluative, informative ou argumentative, méthodologique.

¹ Annexe: corpus Cycle 3 et Cycle 4 (extraits)

Remarques et questions des participants lors des ateliers : difficultés associées à la lecture de ce type de documents et points de vigilance

Groupes 1 et 2 : cycle 3

- Lecture du document avec une intention : quel est objectif de lecture, dans quel sens lire les documents?
- Repérer les différents types de supports, et élaborer une stratégie, un sens de de lecture.
- Question du lexique
- Intention du concepteur, est ce que les documents sont cohérents?
- Trop d'informations associées, mise en forme du texte.
- Habillage, tout ce qui est inutile et qui nuit à la lecture.
- Difficulté de l'implicite comment enseigner la stratégie de résolution?
- Problème des références culturelles nécessaires à la compréhension des documents.
- Mise en lien des informations / sens de lecture
- Lexique
- Le tableau de classification par ex, difficile à lire
- Origine du texte, écrit narratif qui n'est pas explicité – quel niveau de lecture?
- Autorité des documents
- Organisation spatiale des documents
- Repères chronologiques, au niveau de temps et de l'espace.
- Epurer le document pour mettre en place des focales d'entrées.
- Utilisation de calques pour cacher quelques informations, épurer les documents.
- Hiérarchiser les informations.
- Étude comparée des documents par les élèves construire la lecture avec eux.

Groupes 3 et 4 : cycle 4 et seconde professionnelle

- Une diversité qui se veut aidante mais qui engendre des difficultés (hiérarchisation, navigation sur le document)
- Polyphonie des voix / pluralité énonciative ("tu, vous") : comment se placer face aux différents messages ?
- Les questions sont disciplinaires et exploitent rarement la dimension composite des documents
- Les questions font souvent appel à des éléments implicites
- Quel accompagnement pour les élèves dyslexiques ?
- Les documents composites appellent un va-et-vient incessant pour construire du sens : comment enseigne-t-on cette démarche aux élèves ? -> une utilisation régulière de ce type de documents est nécessaire
- Comment construire un document composite ?
 Quelle cohérence d'ensemble ? Faire construire le document composite ?
- Quel questionnement peut accompagner efficacement son exploitation et l'enseignement des stratégies de lecture ?

Conférence

11h00 Comprendre des écrits documentaires ou des manuels scolaires : les compétences à faire construire aux élèves pour traiter des « écrits composites »

Claudine Garcia-Debanc, Professeure des universités en Sciences du langage (Didactique du français langue première), Laboratoire CLLE, UMR 5263, CNRS & UT2J et SFR AEF (Apprentissage, enseignement, formation) ESPE Midi-Pyrénées

Après avoir présenté quelques travaux fondateurs portant sur les difficultés que présentent les écrits documentaires et les manuels scolaires pour leur compréhension par les élèves de l'école primaire au lycée, l'intervention s'attachera, en s'appuyant sur quelques exemples, à identifier les compétences en jeu dans le traitement de ces écrits et à présenter quelques exemples d'activités favorisant la résolution des problèmes de compréhension et l'explicitation métacognitive des stratégies mobilisées pour lire ces écrits, indispensables à la construction de connaissances dans toutes les disciplines scolaires et dans la vie sociale.

Accéder au diaporama

Après-midi

Conférence

14h30 La lecture documentaire et la recherche d'informations

Jean-François Rouet, Directeur de Recherche au CNRS, chercheur au Centre de Recherches sur la Cognition et L'Apprentissage (CeRCA), et chargé d'enseignement à l'Université de Poitiers. Ses recherches concernent les capacités et processus cognitifs impliqués dans la compréhension et l'usage des textes et des documents complexes.

Conférence disponible en ligne

Ateliers

15h30 Quels enjeux pour la formation des enseignants?

Cycle 3

Objectifs à viser lors d'une formation sur la thématique des documents composites

	Groupe 1	Groupe 2	Groupe 3	Groupe 4
1	Etat des lieux des pratiques	Mettre les stagiaires en situation de découverte d'un document polymorphe, lecture experte / adulte	Définir ce qu'est un document composite	Définir ce qu'est un document composite
2	Faire identifier à partir d'un corpus les obstacles à la compréhension	Faire identifier à partir d'un corpus cycle 3 les obstacles à la compréhension	Lecture dans un contexte, dans un projet, choix des supports, travail sur les lexiques	Faire prendre conscience de la nécessité d'une lecture plus explicite

3	Elaborer une démarche et s'interroger sur la place de l'oral et de l'écrit	Ce que dit la recherche, apports et synthèse.	Stratégies pour être efficace.	Réflexion sur le choix des documents , penser à l'appropriation des élèves
4	Enseigner des stratégies ajustées, en appui sur des corpus	Outiller et diversifier les stratégies de compréhension.	Faire des liens avec les formations existantes.	Mise à jour des compétences en jeu et du coup des stratégies à élaborer
5	Travail sur les ressources eduscol	Les mettre en groupe sur des documents de différentes disciplines. Séquence à mettre en œuvre à la suite.	Avoir un esprit critique face aux manuels et fiches internet.	Constitution d'une typologie servant de référence.
6	Progressivité dans le parcours de l'élève		Apprendre à programmer et articuler les compétences dire / lire/ écrire, domaine, activité et le support.	Mise en place de la progressivité qui tient compte de la transversalité, qui s'appuie sur le corpus.
7				Création de documents composites à partir de documents.

Cycle 4

Première proposition de pistes à développer en formation

- 1/ Définir les documents composites
- 2/ Identifier les difficultés posées aux élèves => prise de conscience
- 3/ Définir des pistes pour accompagner les élèves dans la lecture (quelles progressions ?)

Deuxième proposition de pistes à développer en formation

1/ Caractéristiques /définir les documents composites Mécanismes en jeu dans la lecture

- 2/ Question de la formation interdisciplinarité Quelle méthodologie pour l'élève ?
- 3/ Quels usages pour ces documents? Vie quotidienne, documents scolaires / pros
- 4/ Intégrer le numérique et l'EMI dans la lecture et l'appréhension des documents composites
- 5/ Difficultés pour les élèves

Activité en formation = faire créer un document composite par les enseignants et transposition en classe avec les élèves pour mieux expliciter la stratégie de lecture par la suite

Troisième proposition de pistes à développer en formation

Les documents composites : Pourquoi ? Comment ? Pour quoi faire ?

Faire construire une progressivité

Compétences nécessaires pour l'élèves / quels prérequis ?

=> grille de compétences

Identifier des prérequis

Identifier les difficultés auxquelles se confrontent les élèves

Faire créer un document composite

Point de vigilance sur les élèves en situation de handicap (Dys, ULIS...élargissement allophone...)

Quelle place de la maîtrise de la langue dans la lecture des documents composites (cf Ressources Eduscol avec entrée par le lexique disciplinaire)

Autres propositions suite aux échanges

Evolution de l'activité de lecture d'un corpus de document en formation :

- Repérer dans leurs cahiers (élèves), les documents de nature composite
- Lecture croisée de documents composites : donner des documents autour d'une même thématique
- Interroger l'origine du document composite
- Type de questions à poser pour accompagner la lecture de ces documents et développer l'acquisition des stratégies de lecture
- Faire émerger la transversalité de ce type de lecture
- Implicite fort dans les disciplines : nécessité de confronter les collègues d'une discipline à des supports d'autres disciplines
- Méthodologie d'apprentissage : une seule ? A construire par chacun ?
- Quelques éléments : points de passage, inférences...mais attention la méthodologie externalisée et déconnectée des contenus d'apprentissages manque de sens et donc d'efficience => explicitation dans un contexte donné
- Avoir un langage commun, faire les liens entre les disciplines notamment dans les stratégies d'enseignement => meilleure prise de conscience pour l'élève
- Nourrir la formation d'apports scientifiques
- Ne pas hésiter à confronter les collègues en stage à ce qui représente pour eux une difficulté dans leur enseignement : le document composite est un support qui peut être perçu comme difficile à exploiter
- Attention Éviter l'écueil de simplification (cela diffère d'adapter) ; conserver des documents "résistants" pour les élèves, notamment à travers des documents authentiques (du quotidien dans les petites classes, aussi dans le 2nd degré en élargissant le champ au-delà du quotidien). Proposer des outils d'adaptation / différenciation. La classe est un lieu de passage de l'élève et d'apprentissage : la maîtrise de ces stratégies de lecture est un enjeu social. Articulation aux pratiques sociales.
- Temps collaboratif entre élèves face au document composite autour de la construction d'un document composite
- Progressivité dans l'apprentissage => quelles fiches didactisées ? Faire varier le degré de difficulté du document

17h00 Fin des travaux

Les membres de la Mission Lire Dire Écrire remercient vivement tous ceux qui ont participé à ce séminaire et qui ont, par la qualité de leurs échanges, grandement contribué à la réflexion menée.

Bibliographie

(établie par Claudine Garcia-Debanc)

AUGER Nathalie, JACOBI Daniel (2003). Autour du livre scientifique documentaire : un dispositif de médiation entre adulte et enfant lecteur, Aster 37, 215-241.

BAUTIER Elisabeth (2016). Pratiques scolaires dominantes et inégalités sociales au sein de l'école, CNESCO. Comment l'école amplifie les inégalités sociales et migratoires ?

BAUTIER Elisabeth (2015). Quand la complexité des supports d'apprentissage fait obstacle à la compréhension de tous les élèves, Spirale 55, 11-20.

BAUTIER Elisabeth, CRINON Jacques, DELARUE-BRETON Catherine, MARIN Brigitte (2012). Les textes composites : des exigences de travail peu enseignées, Repères 45, 63-79.

GARCIA-DEBANC C. (1984). Mots et concepts dans le discours scientifique : quelles conséquences sur l'apprentissage du vocabulaire à l'école, Pratiques 43, 59-81.

GINSBURGER-VOGEL Yvette, ASTOLFI Jean-Pierre (1987). Sur la lecture des manuels de biologie, Aster 4, 33-63.

JACOBI Daniel (2005). Les sciences communiquées aux enfants, Grenoble. Presses Universitaires de Grenoble.

JACOBI Daniel (1985). Sémiotique du discours de vulgarisation scientifique, Semen 2, Mis en ligne le 21 août 2007, 1-13.

JACOBI Daniel (1987). Quelques formes du savoir savant dans les discours de vulgarisation scientifique, Aster 4, 91-117.

ROBERT Alain (1987). La mise en scène du savoir scientifique dans les documentaires, Aster 4, 65-89.

ROUET Jean-François (2003). Continuité de l'apprentissage de la lecture : du CM2 au collège, Observatoire National de la lecture 75-92.

VIRIOT-GOELDEL Caroline, DELARUE-BRETON Catherine (2014). Des textes composites à l'école : nouvelle littératie scolaire, apprentissages et inégalités. Spirale 53, 21-31.

Sitographie

CNESCO Ifé (mars 2016), conférence de consensus « Lire, comprendre, apprendre : comment soutenir le développement de compétences en lecture ? ». Rapport en ligne : https://www.cnesco.fr/fr/lire-comprendre- apprendre/

Annexes

Des extraits du corpus ayant été utilisés lors du séminaire sont proposés à titre indicatif.

Corpus Cycle 3

- Document 1 : EMC le soin du langage et la politesse
- Document 2 : EMC Le « vivre ensemble »
- Document 3 : Histoire Le tournant de la guerre
- ➤ Document 4 : Anglais 6^{ème} manuel chapitre 1
- > Document 5 : Anglais 6^{ème} manuel chapitre 7
- ➤ Document 6 : Sciences 6^{ème} Evaluation
- ➤ Document 7 : Sciences 6^{ème} fiche méthode tableau

Corpus Cycle 4

- Document 1 : page web Association Hôpital sourire Eco gestion
- > Document 2 : extrait d'un manuel de Français "la mode reflet de l'évolution de la société"
- Document 3 : extrait d'un manuel de Français 2010-2100
- > Document 4 : Histoire-Géo 2nde pro Les dynamiques socio-spatiales dans l'Union européenne
- > Document 5 : Pages du manuel "Mécanique" d'un logiciel STI Pro
- > Document 6 : SVT Activité 1 "consultation en gynécologie"

Document 1 : EMC - le soin du langage et la politesse

LE SOIN DU LANGAGE ET LA POLITESSE

A Des règles nécessaires

- Décris cette affiche : le visuel et le texte.
- Quels comportements dénonce-t-elle? Quelles règles de politesse évoque-t-elle?
- 3 Explique l'intérêt de chaque règle.
- 4 As-tu déjà vécu une situation où les règles de politesse n'étaient pas respectées? Que s'est-il passé ? Qu'as-tu ressenti?
- Relève, dans la journée, tous les mots que tu utilises pour montrer que tu te soucies des
- Et moi? Quelle règle de politesse ai-je le plus de mal à respecter? (je cherche la remarque que l'on me fait le plus souvent)



--- Des règles nécessaires ---- La politesse de tous les jours ----

Personne n'aime se faire bousculer ou doubler dans une file d'attente, chacun apprécie d'être remercié quand il rend un service. C'est pourquoi, dans toutes les sociétés humaines, il existe des règles de politesse. La politesse rend la vie quotidienne plus agréable, l'atmosphère plus paisible. Elle permet de mieux vivre ensemble (doc. A).

Certains mots et expressions (bonjour, merci, pardon...) montrent que l'on fait attention aux autres. Nos attitudes aussi témoignent de notre respect envers les autres: on ne coupe pas la parole, on tient la porte aux personnes qui nous suivent, on évite les grossièretés... Certaines règles sont des règles d'hygiène : par exemple, on ne met pas ses doigts dans son nez... (doc. B)





> Document 4 : Anglais 6ème - manuel chapitre 1



Document 5 : Anglais 6^{ème} - manuel chapitre 7



Document 6 : Sciences 6^{ème} - Evaluation

NOM : Prénom : Classe : ÉVALUATION 4 6^{ème} – Sciences – Chapitre 3 Evolution

Exercice 1 : Identifier une espèce / 5 po	/ 5 points		Evaluation		
, , ,		TB	S	F	1
D1/D4 – Exploiter un document constitué de divers supports pour identifier et définir une espèce					







Clé d'identification

Nom espèce

Dans les prairies et talus avec des carottes sauvages, du fenouil ou des chardons dont il suce la sève.

Mode de vie

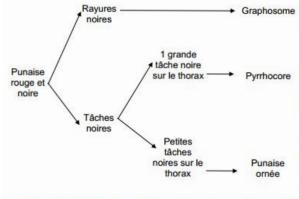
suce la sève. Ponte de 12 œufs au printemps sur les tiges sous les ombelles (fleurs).

Sur les troncs des arbres, notamment les tilleuls et les hibiscus dont il mange les graines. Se nourrit aussi d'œufs ou de cadavres d'autres insectes.

Ponte de 50 œufs au printemps sur la terre humide.

Dans les jardins, sur les feuilles et tiges des choux, des navets ou des pommes de terre dont elle suce la sève. Ponte de 12 œufs au printemps

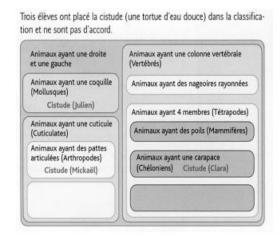
sous les feuilles.



- Q1- Compléter le document en indiquant la bonne lettre (photos) sous le nom de l'espèce.
- Q2- Utiliser les informations du document pour justifier le fait que ces 3 punaises appartiennent à des espèces différentes.

NOM : Prénom : Classe : ÉVALUATION 4 6^{ème} – Sciences – Chapitre 3 Evolution

Exercice 2 : Classer un être vivant / 5 points Nom de l'élève faux (la Nom de l'élève juste (la Nom de l'élève cistude n'est pas cistude est placée dans Nom de l'élève juste Nom de l'élève juste placée dans le bon aux le bon groupe). ET 2 ou 3 attributs permettant MAIS la justification est ET pas de MAIS la justification du très incomplète ou avec justification ou ET les 4 attributs de justifier le classement de la permettant de justifier le Cistude sont cités sans choix est cohérente des erreurs. ustification très classement de la Cistude erreur. avec de nombreux ncomplète. sont cités. attributs cités. S 4 points F 2 points TB 5 points I 0 point



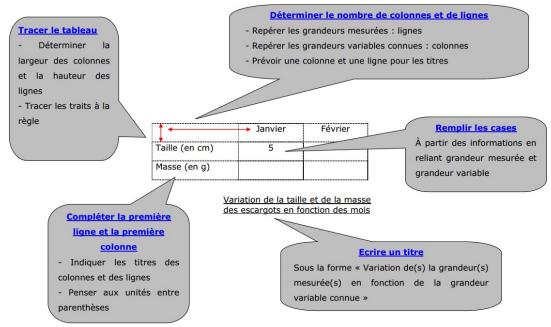


CONSIGNE : Indiquer le prénom de l'élève qui a correctement classé la Cistude. Justifier sa réponse à l'aide des documents.

Document 7 : Sciences 6ème - fiche méthode tableau

CONSTRUIRE UN TABLEAU en utilisant des consignes et des conventions

C'est réunir un ensemble d'informations pour les comparer.



Corpus Cycle 4

Document 1 : page web Association Hôpital sourire - Eco gestion





- Daniel MAILLE, Président,
 Mariel Maille, Président,
 La Professeur Charde CASPER, Vice-présidente,
 La Professeur Chardete CASPER, Vice-présidente
 Philippe BERENGUER, Secretaire Général,
 Marcel GAILLY, Secrétaire Général adjoint,
 Dominique SOULE: Secrétaire Général adjointe
 Annie GERMAIN, Tésordère,
 Annie GERMAIN, Tésordère,
 Christiane VAYSSIERE, Tésorière adjointe,
 Nocle LIOT, Trésorière adjointe,

Fonctionnement de l'association

L'objectif de l'association est d'aider les patients les plus fragiles (enfants, adolescent...) dans les moments difficiles de l'hospitalisation en étant solidaire tous ensemble. Notre intérêt commun est de permettre aux malades de surmonter l'épreuve de l'hospitalisation.

Le fonctionnement de l'association est assuré par des personnes exclusivement bénévoles (146 personnes) dont notamment les membres du bureau qui participent directement au fonctionnement et à la vie de l'association : secrétariat, gestion, organisation de permanences, montage des opérations, rencontre avec les partenaires, communication....

Une centaine de bénévoles participent de façon ponctuelle aux différentes opérations dans les hôpitaux..... Le bénévolat est notre devise : pas de contrepartie financière, 100% du budget est destiné aux patients.

Ressources

L'association collecte des fonds ou recherche des moyens auprès de ses partenaires ou de

L'association collecte des fonds ou recherche des moyens auprès de ses partenaires ou de ses donateurs

Les ressources de l'association se composent aujourd'hui des cotisations des membres achièrents, des dons ou des ventes des produits dérivés. L'association désire développer à l'entrée des hypermarchés son stand afin d'augmenter la vente de produits dérivés (tee-shirt, verre...) et d'augmenter sa notoriété. Yous pouvez soutenir l'action d'Hôpital Sourire en faveur des enfants malades ou des personnes âgées hospitalisées, par vos dons, par l'achat de produits dérivés ou en participant aux décisions en devenant membre adhérent de notre association, si vous le souhaitez.

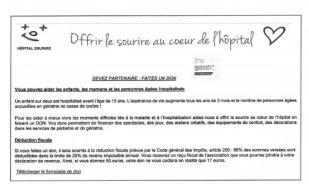
Ressources	Nombre	valeurs
Nombre d'adhérents	789 personnes	473 400 €
Dons	289 dons	447 950 €
Budget total		921 355 €

Vos cotisations, vos dons ou l'achat de produits dérivés, nous permettent de financer des spectacles, d'acheter du matériel clinique...

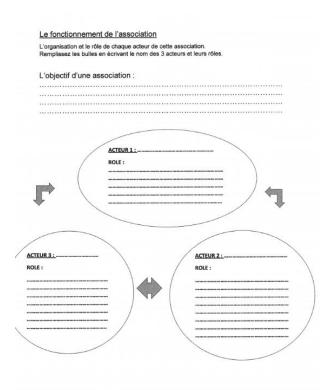
Chaque euro collecté est reversé à l'hôpital pour la cause des enfants malades ou des

Source: http://www.hopitalsourire.com/fonctionnement









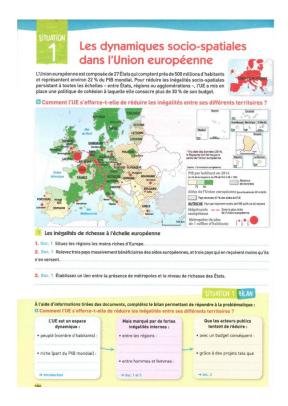
Annexe 2 : les questions que je me pose avant l'entretien avec madame Sudre

Les questions que je me pose avant le rendez-vous	La réponse à vos interrogations
Le but d'une association	
Nom de cette association	
L'objectif de cette association	
Quelle est la fonction de la personne qui va vous recevoir en entretien de recrutement ? Cette personne fait partie de quelle « groupe » au sein de cette association ? (acteur 1)	
Quel est le rôle du bureau	
Quelle fonction vous propose de réaliser madame Germain durant la PFMP ?	
Qui apporte de l'argent, des dons à l'association ? Et pour quelle valeur concernant cette association ? (acteur 2)	
Qui participe aux manifestations (spectacle) dans les hôpitaux ? (acteur 3)	

- Document 2 : extrait d'un manuel de Français "la mode reflet de l'évolution de la société" (document non reproduit)
- > Document 3 : extrait d'un manuel de Français 2010-2100

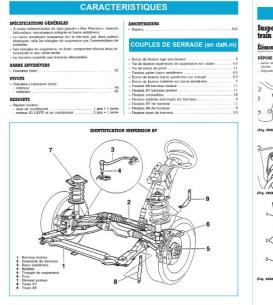


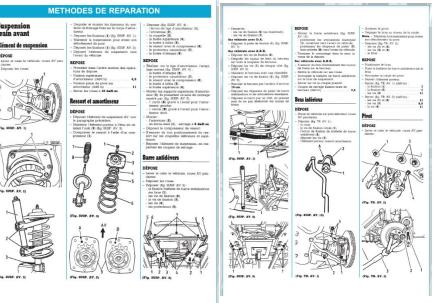
Document 4 : Histoire-Géo 2nde pro - Les dynamiques socio-spatiales dans l'Union européenne



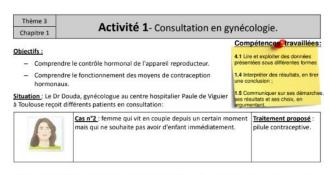


Document 5 : Pages du manuel "Mécanique" d'un logiciel STI Pro





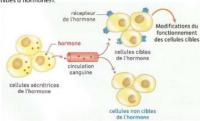
Document 6 : SVT - Activité 1 "consultation en gynécologie"



<u>Consigne:</u> A l'aide des documents, vous devez expliquer le traitement proposé au **patient n°2** en montrant le fonctionnement des différents organes mis en jeu, leur moyen de communication et le mode d'action des traitements proposés.

Doc 1: Les hormones des messagers chimiques.

Chaque cellule a une fonction dans l'organisme. Certaines sont spécialisées dans la secrétions d'hormones. Ces hormones sont des messagers chimiques qui agissent sur des cellules cibles provoquant une modification de leur fonctionnement (division cellulaire, production de nouvelles molécules comme par exemples d'autres tvoes d'hormones).



Doc 2 : Des expériences pour comprendre le mode d'action des hormones sexuelles.

Souris femelles témoins	Castration (= ablation des ovaires)	Castration + injection d'œstrogènes et de progestérone (à des doses précises
Mary -	KI X	N. X.
Développement normal et cyclique de la muqueuse utérine	Pas de développement de la muqueuse utérine	Développement normal et cyclique de la muqueuse utérine

Doc 3: La mise au point des pilules contraceptives.



- Au début du XXº siècle, les premier travaux sur la pilule s'inspirent d'une observation simple: les femmes enceintes n'ont ni règles ni ovulations.
- Vers 1950, aux États unis, Gregory Pincus ouvre un centre de recherches sur les hormones sexuelles. En quelques années, il met au point la première pilule contraceptive. Chaque comprimé contient deux hormones: un œstrogène et un progestatif.

La mise au point de la pilule contraceptive par Gregory Pincus dans les années 1960.

Doc 4: Le mode d'action d'une pilule contraceptive.

Lorsqu'une femme prend quotidiennement une pilule contraceptive combinée, les hormones synthétiques contenue dans la pilule perturbent le cycle menstruel féminin. Les ovaires sont « mis au repos » : ils ne produisent presque plus d'hormones (œstrogènes et progestérones) il n'y a pas d'ovulation. La pilule agit aussi en modifiant les propriétés de l'utérus, empêchant le passage des spermatozoïdes. De même, elle rend la muqueuse de l'utérus impropre à l'implantation d'un éventuel embryon.

